



ANIMA

Redefined Elegance



CERAMICHE
◆ CAESAR ◆
LA CULTURA DELLA MATERIA



ANIMA

Redefined Elegance



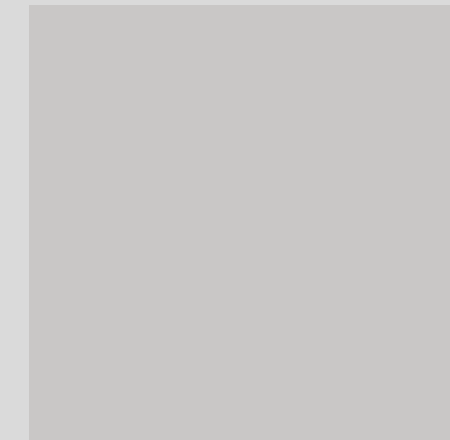
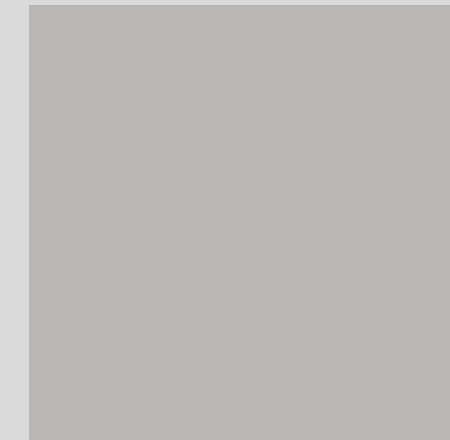
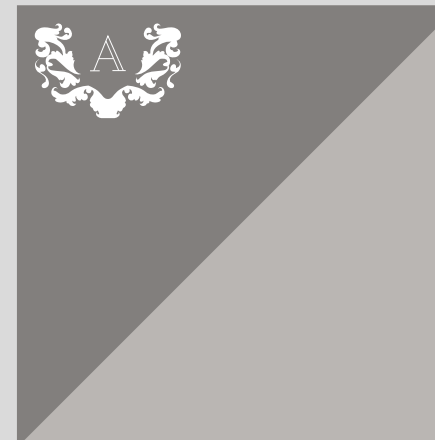
L'Anima del Progetto



I capolavori della scultura italiana sono nati grazie alla capacità degli artisti di lavorare un blocco di marmo fino a renderlo qualcosa di unico, donandogli un volto, una forma, un'anima.

Allo stesso modo, Anima mette al servizio delle esigenze progettuali 6 ispirazioni marmoree in 3 finiture superficiali, per trasformare gli spazi con il suo carattere esclusivo e ricercato.





The soul of the project

The masterpieces of Italian sculpture came to life thanks to the ability of the artists to work with a block of marble and turn it into something unique, giving it a face, a form, a soul. In the same way, Anima places 6 inspirational marble types and 3 surfaces finishes at the disposal of every project need, in order to transform spaces with an exclusive and sought-after charm.

L'âme du projet

Les chef-d'œuvres de la sculpture italienne sont nés grâce à la capacité des artistes de travailler un bloc de marbre jusqu'à le rendre unique, en lui donnant un visage, une forme, une âme. De la même manière, Anima met au service des exigences de conception 6 inspirations de marbre déclinées en 3 finitions de surface, pour transformer les espaces avec son caractère exclusif et recherché.

Die Seele des Projekts

Die Meisterwerke der italienischen Bildhauerkunst entstanden aus der Fähigkeit der Künstler, einen Marmorblock in etwas Einzigartiges zu verwandeln, ihm ein Gesicht zu geben, eine Form, eine Seele. Und ebenso bietet Anima (Seele auf Italienisch) für jeden Projektbedarf 6 Marmorinspirationen mit 3 Oberflächenversionen, die jeden Raum mit ihrem exklusiven und erlesenen Charakter prägen.

Душа проекта

Шедевры итальянской скульптуры родились благодаря способности ваятелей вдохновенно обрабатывать кусок мрамора, пока он не превращался в нечто уникальное, не обрел лицо, форму, душу. С тем же вдохновением была создана Anima. Коллекция имитирует 6 пород мрамора в 3 вариантах поверхностной отделки и позволяет создать эксклюзивные и изысканные по характеру интерьеры.



PROJECT EVOLUTION

Lo Spazio è senza Confini.

Con i formati 120x120, 120x240, 120x278, 160x160 e 160x320, il progetto Caesar di superfici per l'architettura in grès porcellanato riduce al minimo la presenza di fughe e apre inedite prospettive compositive e stilistiche. La soluzione perfetta per dare il massimo risalto alla bellezza maestosa e fuori dal tempo del marmo più pregiato.

Space with no boundaries.

Thanks to the 120x120, 120x240, 120x278, 160x160 and 160x320 sizes, Caesar's range of porcelain stoneware surfaces for architecture reduces grouting joints to a minimum and opens up to new perspectives in terms of installation and style. The perfect solution for emphasising the majestic and timeless beauty of the most prestigious marble.

L'espace est sans limites.

Avec les formats 120x120, 120x240, 120x278, 160x160 et 160x320 cm, le projet Caesar de surfaces en grès cérame pour l'architecture réduit au minimum la présence des joints et ouvre des perspectives inédites en matière de composition et de style. La solution idéale pour sublimer la beauté majestueuse et intemporelle du marbre le plus prisé.

Räume ohne Grenzen.

Mit den Formaten 120x120, 120x240, 120x278, 160x160 und 160x320 reduziert das Projekt von Caesar für architektonische Flächen aus Feinsteinzeug die Fugen auf das Minimum und eröffnet nie dagewesene Perspektiven für neue Raum- und Stilkompositionen. Die perfekte Lösung, um die zeitlose und eindrucksvolle Schönheit von edlem Marmor noch besser zur Geltung zu bringen.

Пространства без границ.

Благодаря форматам 120x120, 120x240, 120x278, 160x160 и 160x320 проект керамогранитных материалов для архитектуры от Caesar снижает до минимума наличие швов и открывает новые композиционные и стилистические перспективы. Великолепное решение, чтобы максимально подчеркнуть величавую, не знающую времени красоту самого ценного мрамора.



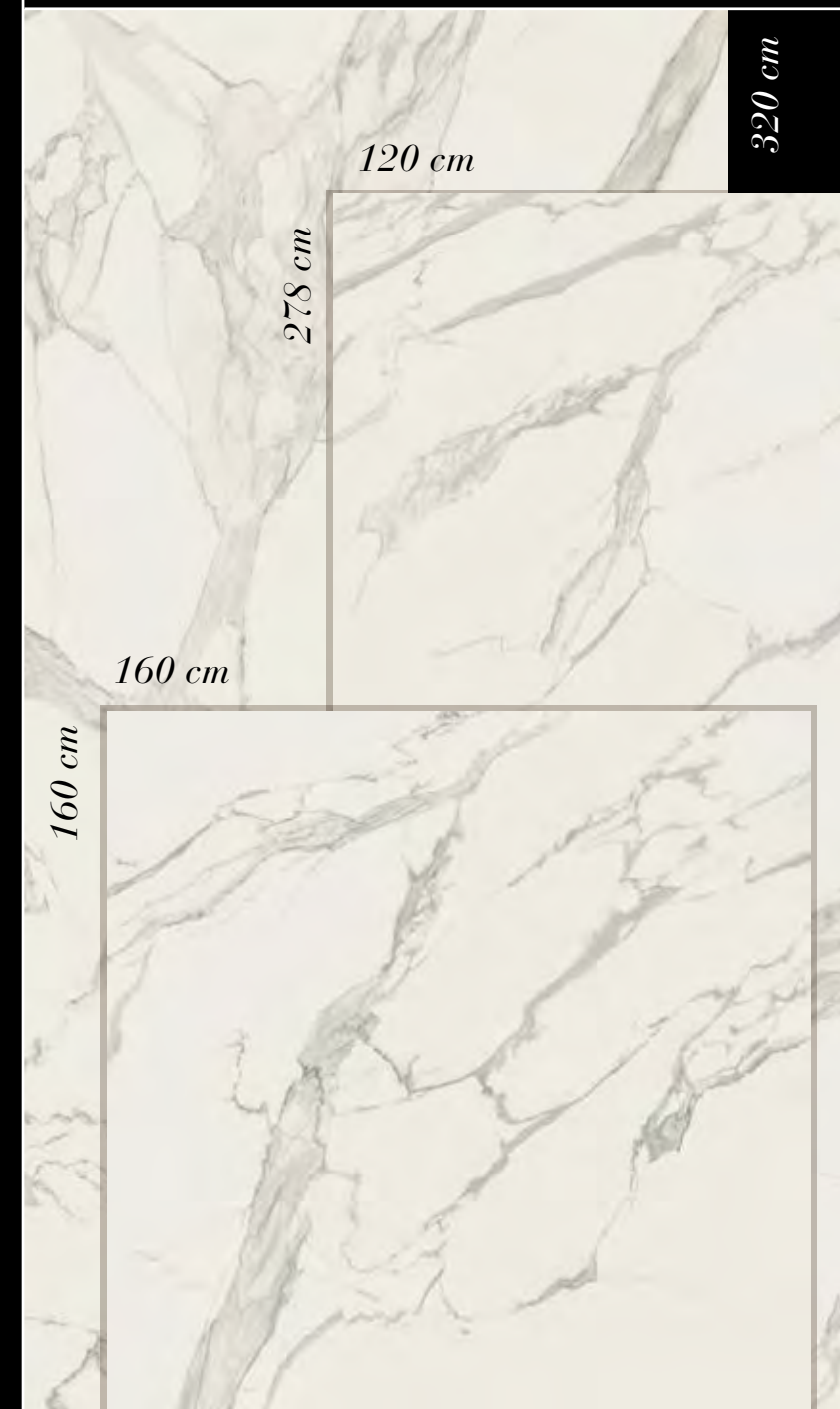
Wall: Calacatta Oro 160x320 Lucidato
Floor: Portraits Kirkby 120x120 | Fabula Nucis 20x120 | Fabula Nucis Chevron 20x100

160x320
160x160
120x278



160 cm

120x240
120x120



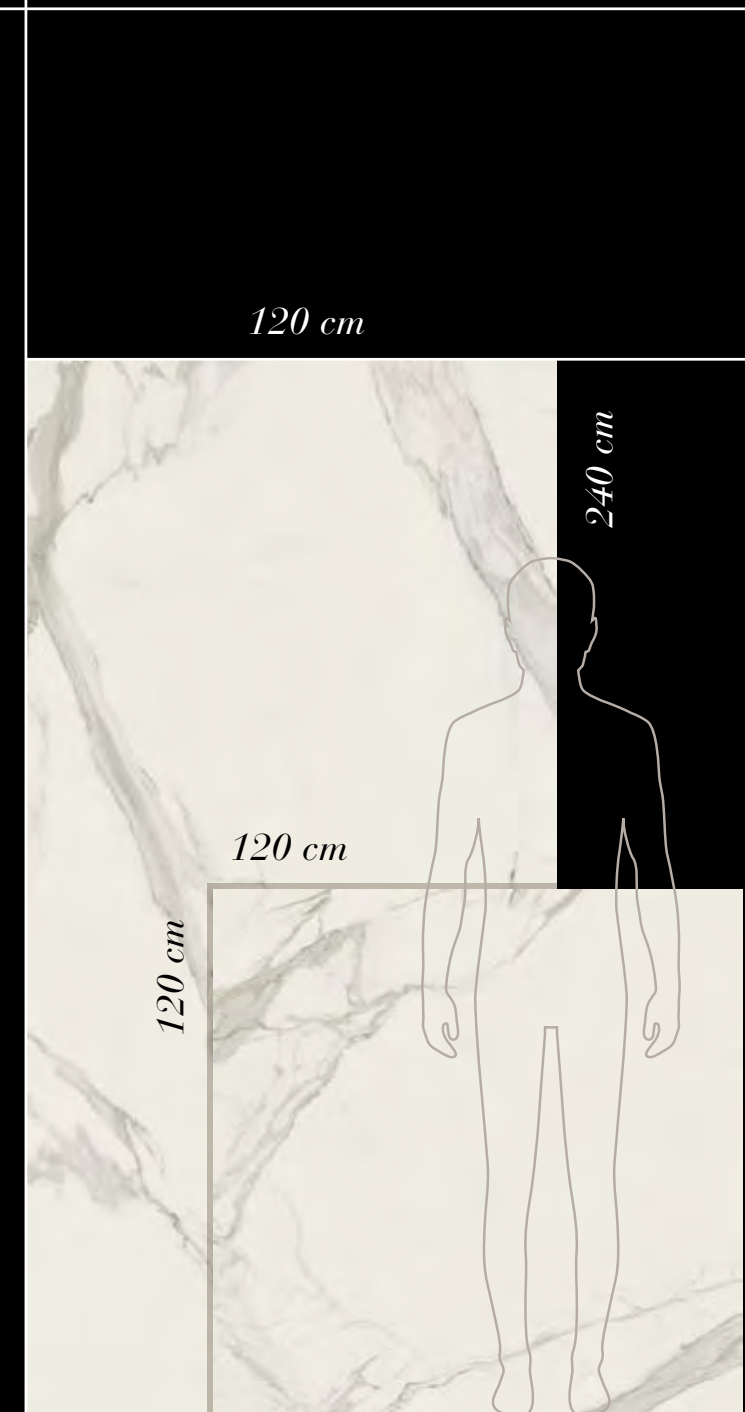
320 cm

120 cm

278 cm

160 cm

160 cm

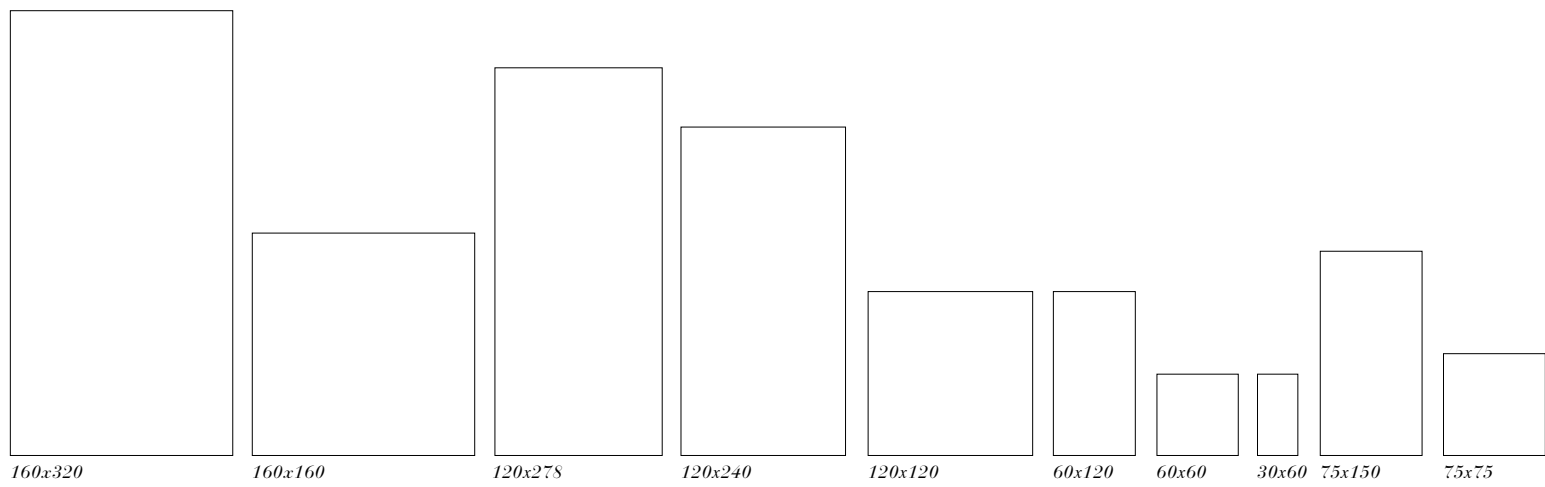


120 cm

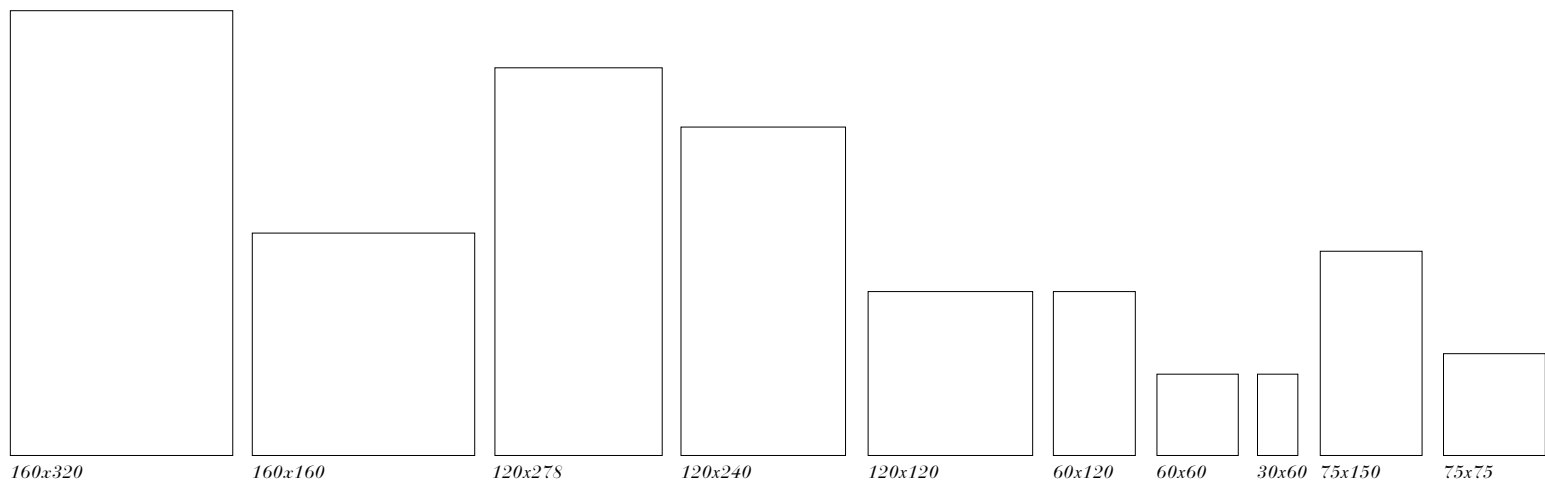
240 cm

120 cm

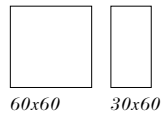
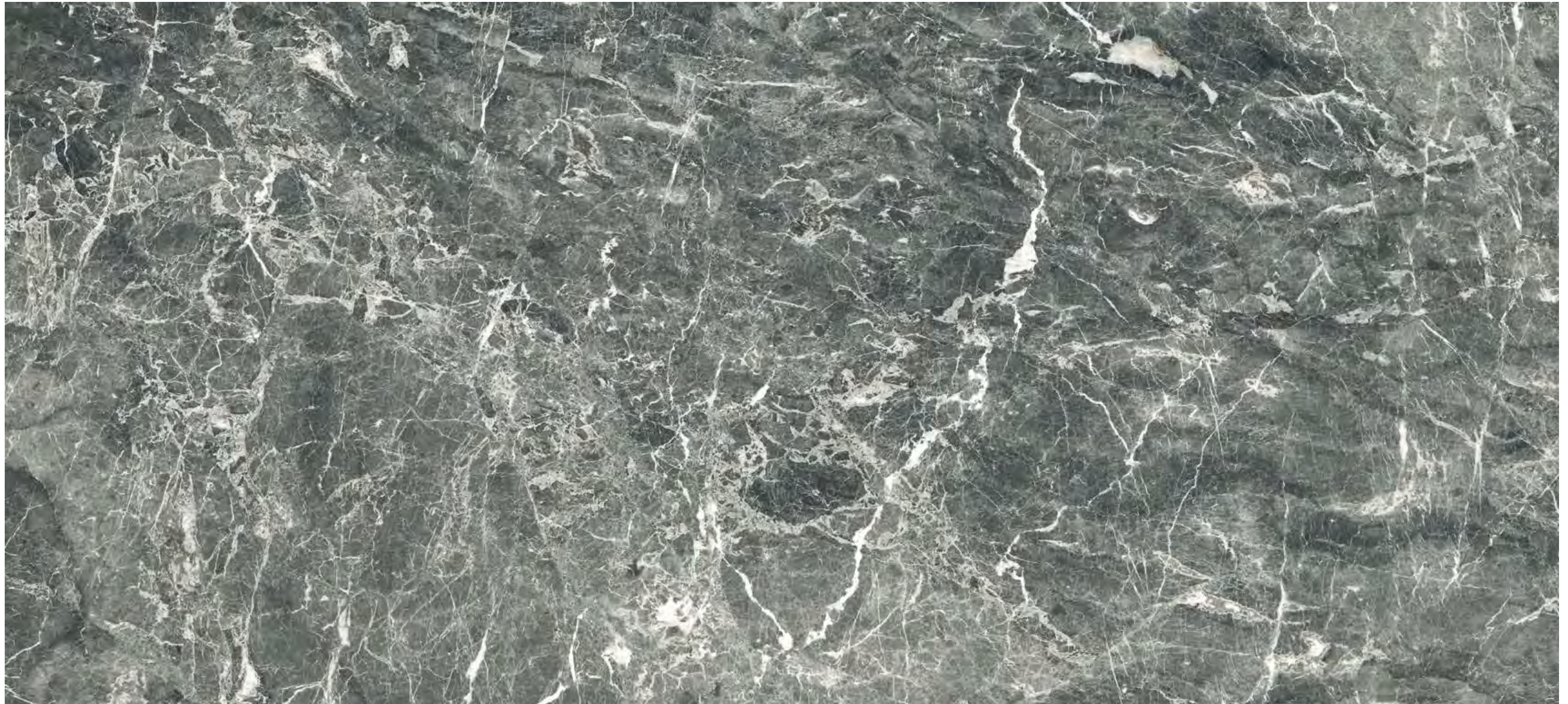
120 cm



Statuario Venato



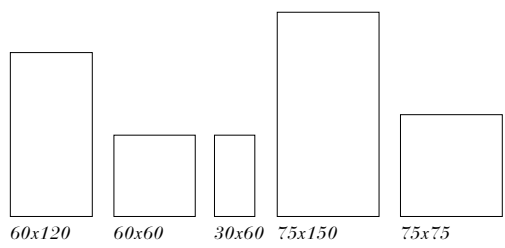
Calacatta oro



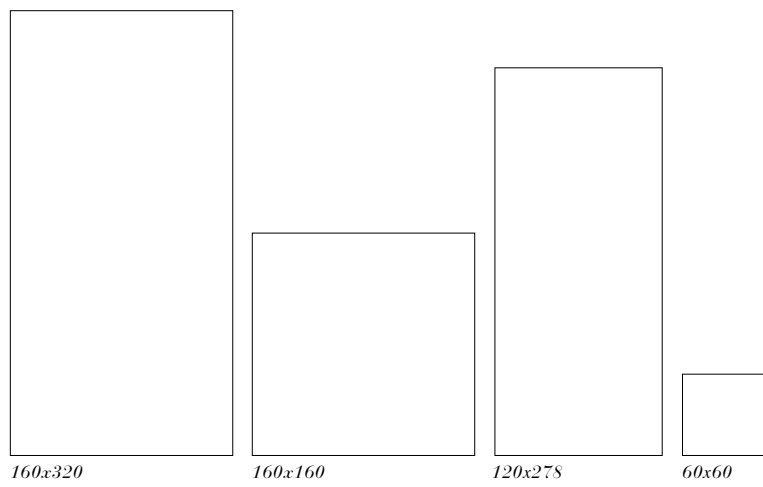
60x60 30x60



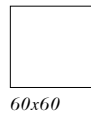
Grey St. Laurent



Graphite



Marfil



60x60



Dark Emperador



L'Eleganza dell'Architettura.

Con Anima, il gres porcellanato Caesar rivela gli aspetti più intimi di alcune tra le più eleganti qualità di marmo, materiale nobile per eccellenza. Una collezione versatile e dallo stile inconfondibile, fatto di ricca naturalità, capace di arricchire gli spazi con le sue superfici mai uguali e i suoi preziosi accenti decorativi.

The Elegance of Architecture.

With Anima, Caesar porcelain stoneware reveals the intimate aspects of some of the world's most elegant marble, an incredibly noble material. A versatile collection with an unmistakable style, laden with unbounded naturalness, able to enrich spaces with its surfaces that are never repetitive and with its precious decorative accents.

L'Élégance de l'Architecture.

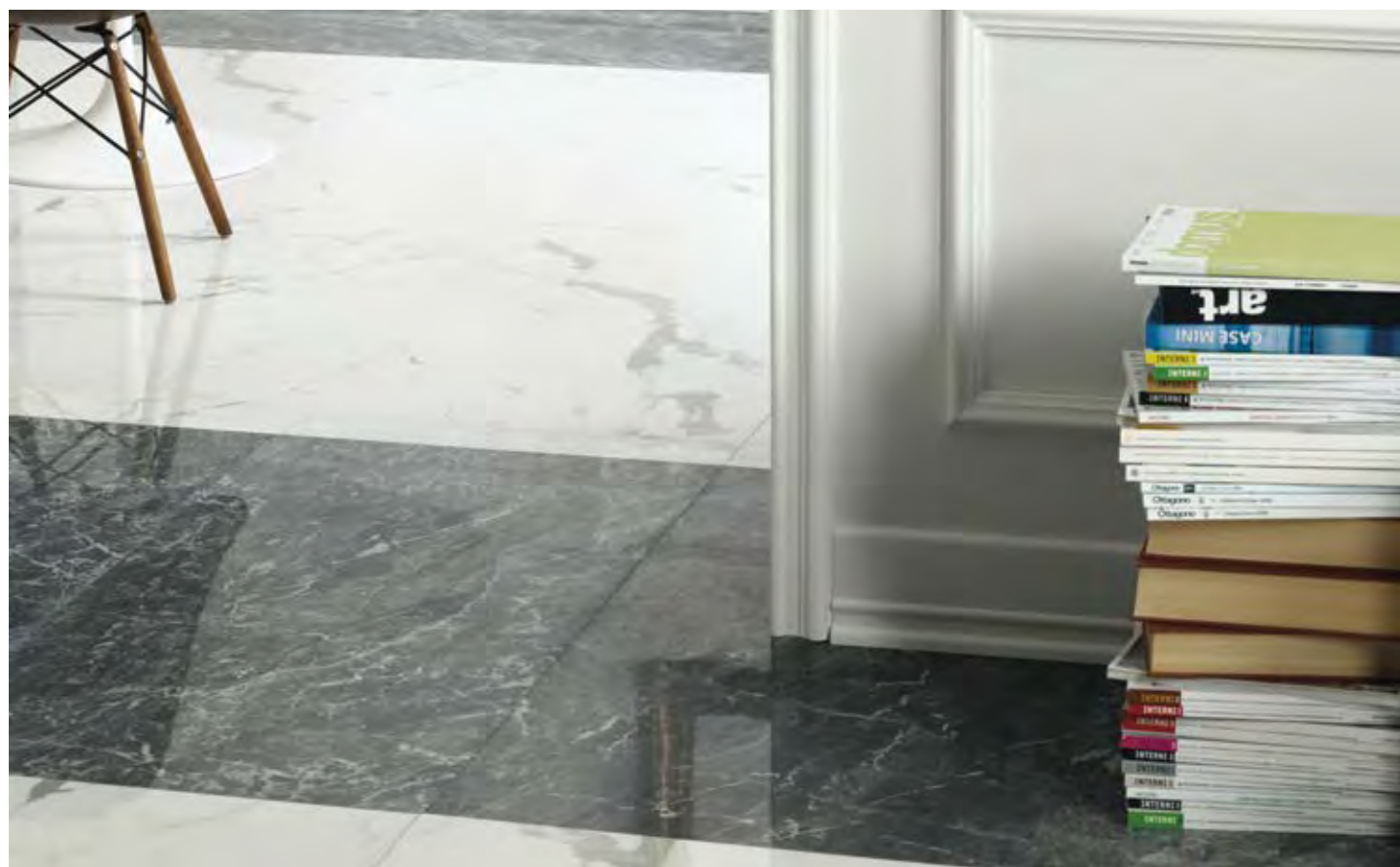
Avec Anima, le grès cérame Caesar révèle les aspects les plus intimes des diverses qualités de marbre, matériau élégant et noble par excellence. Une collection polyvalente et au style inimitable, fait de motifs naturels et riches, capable d'enrichir les espaces avec ses surfaces toujours inégales et ses précieux accents décoratifs.

Die Eleganz der Architektur.

Mit Anima enthüllt das Feinsteinzeug von Caesar die verborgenen Aspekte einiger besonders eleganter Marmorarten, die zu den nobelsten Baustoffen gehören. Eine vielseitige Kollektion von unverwechselbarem Stil, unverfälschter Natürlichkeit, die den Raum mit ihrem niemals gleichen Oberflächen und edlen Dekorakzenten bereichert.

Элегантность архитектуры.

В коллекции Anima керамогранит Caesar отражает самую сокровенную суть нескольких элегантнейших сортов мрамора, одного из самых благородных материалов. Эта стильная, функциональная, проникнутая натуральностью коллекция способна украсить пространства драгоценными декоративными акцентами.



20

ANIMA

21

ANIMA

23

Calacatta Oro

39

Statuario Venato

53

Grey St. Laurent

61

Graphite

67

Marfil

75

Dark Emperador

80

Informazioni Tecniche
Technical Info



*Anima
Calacatta Oro.*



*Wall: Anima Select Nero Atlante 120x278
Floor: Calacatta Oro 120x120 naturale/matt / Furniture Calacatta Oro Silk*





Wall: Calacatta Oro 160x320 Lucidato
Floor: Portraits Kirkby 120x120 | Fabula Nucis 20x120 | Fabula Nucis Chevron 20x100



Wall: Calacatta Oro 160x320 Lucidato
Floor: Portraits Kirkby 120x120 | Fabula Nucis 20x120 | Fabula Nucis Chevron 20x100





Wall: Calacatta Oro 120x240 Lucidato
Floor: Calacatta Oro 60x120 Naturale | Life Oak 20x120 Strutturato



Wall: Marfil 60x60 Lucidato
Floor: Calacatta Oro 60x120 Lucidato | Listello Grey St. Laurent 5,7x60 | Tozzetto Grey St Laurent 5,7x5,7



Wall: Calacatta Oro 60x120 Lucidato
Floor: Calacatta Oro 60x120 Lucidato | Life Oak 14,7x120

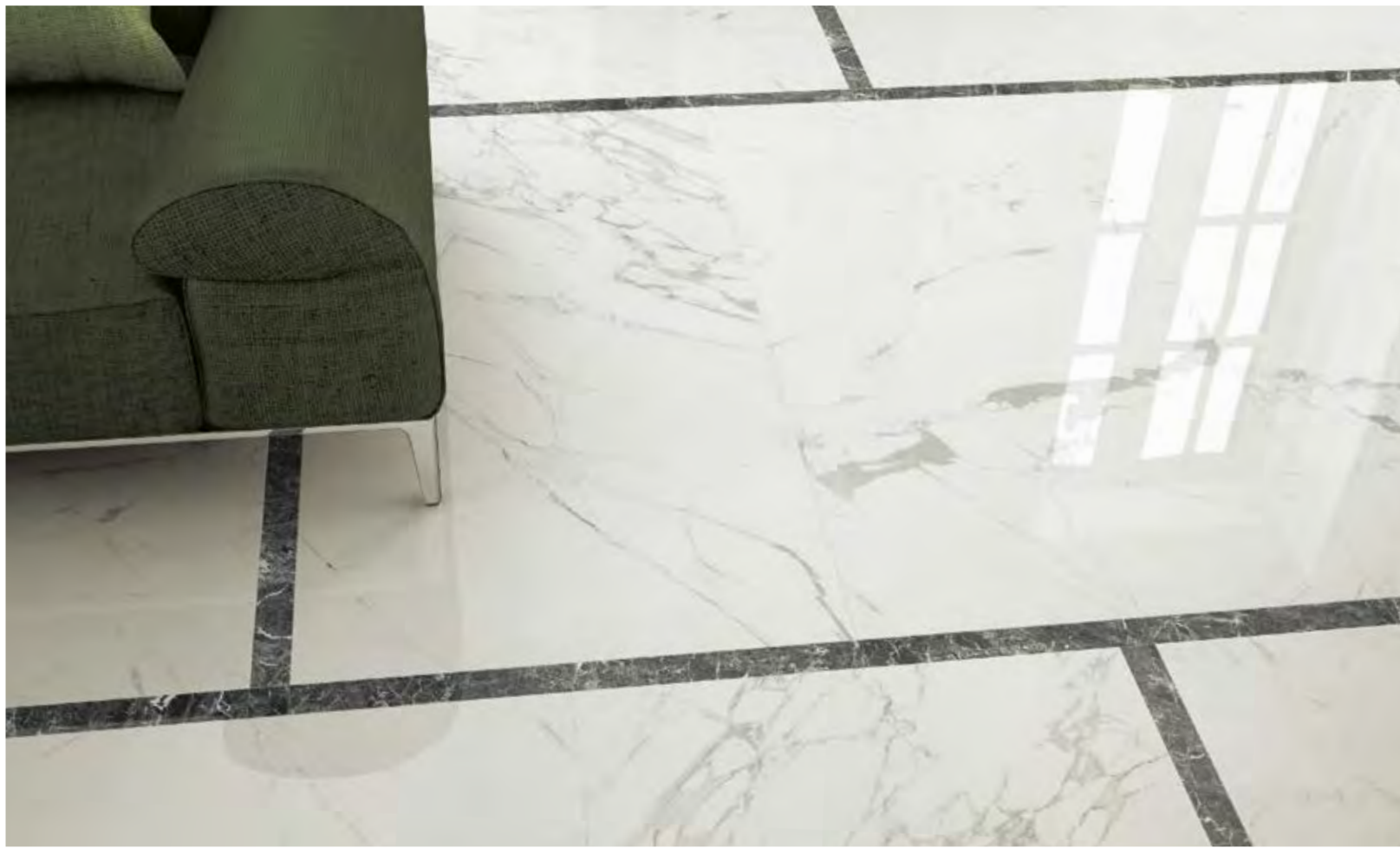




*Anima
Statuario Venato.*



*Floor: Statuario Venato 75x150 Lucidato
Listello Grey St. Laurent | Tozzetto Grey St. Laurent 5,7x5,7*





Wall: Statuario Venato 60x120 Lucidato | Composizione L Statuario Venato 30x30
Floor: Statuario Venato 60x120 Lucidato | Life Noce 20x120





*Wall: Statuario Venato 120x240 Lucidato
Floor: Statuario Venato 120x120 Lucidato*





Anima
Grey St. Laurent.



Wall: Statuario Venato 60x120 Lucidato | Listello Statuario Venato 5,7x60 | Composizione F Statuario Venato
Floor: Grey St. Laurent 60x60 Lucidato | Listello Statuario Venato 5,7x60





Wall: Grey St. Laurent 60x60 Lucidato
Floor: Marfil 60x60 Lucidato | Grey St. Laurent 60x60 Lucidato



*Anima
Graphite.*



Wall: Calacatta Oro 60x120 Lucidato | Composizione F Calacatta Oro 30x30
Floor: Graphite 75x75 Lucidato





*Anima
Marfil.*



*Wall: Marfil 160x320 Silk
Floor: Core Tephra 120x120 / Furniture: Anima Select Nero Atlante 160x320 Silk*



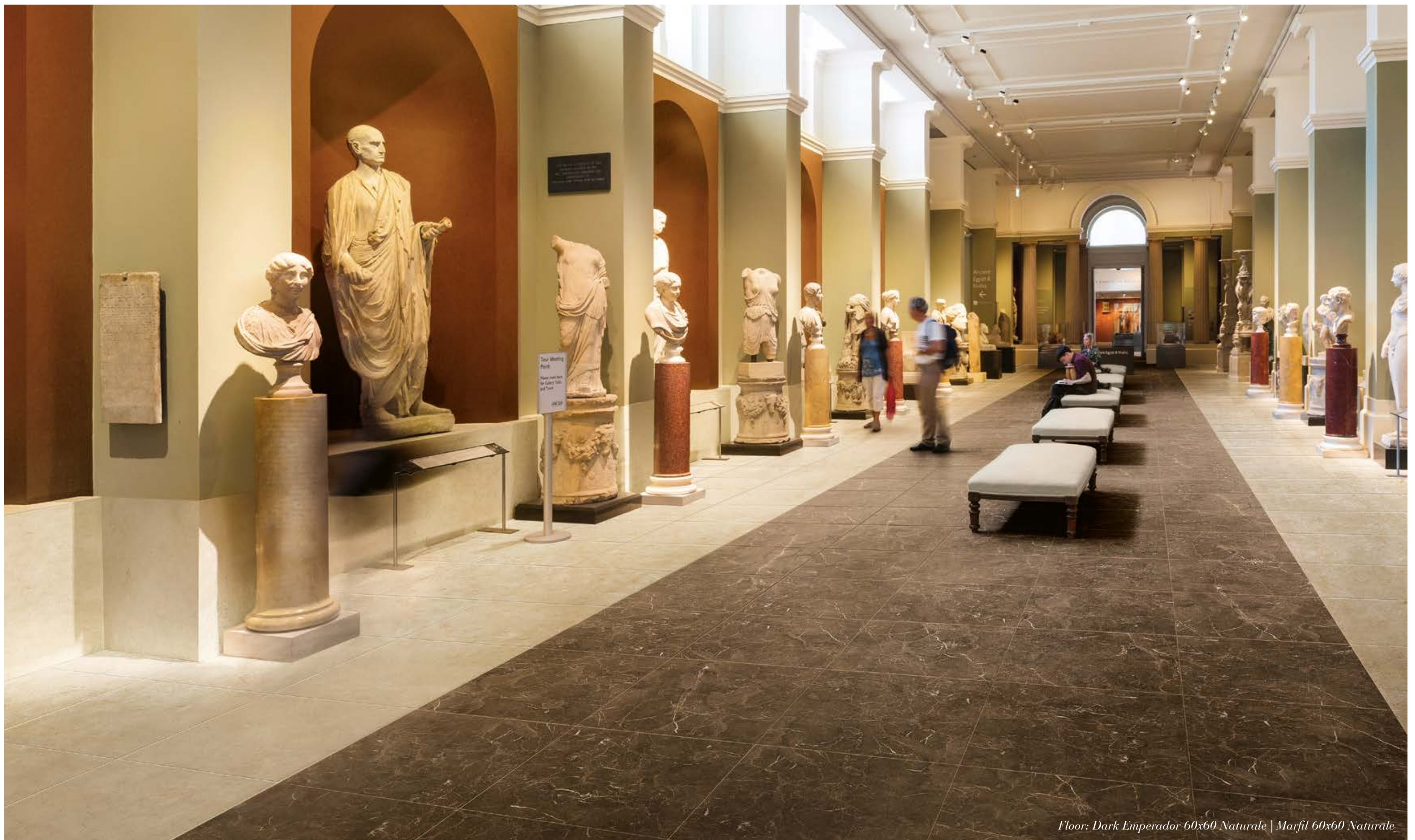


Wall: Marfil 60x60 Lucidato | Dark Emperador 60x60 Lucidato
Floor: Marfil 60x60 Naturale





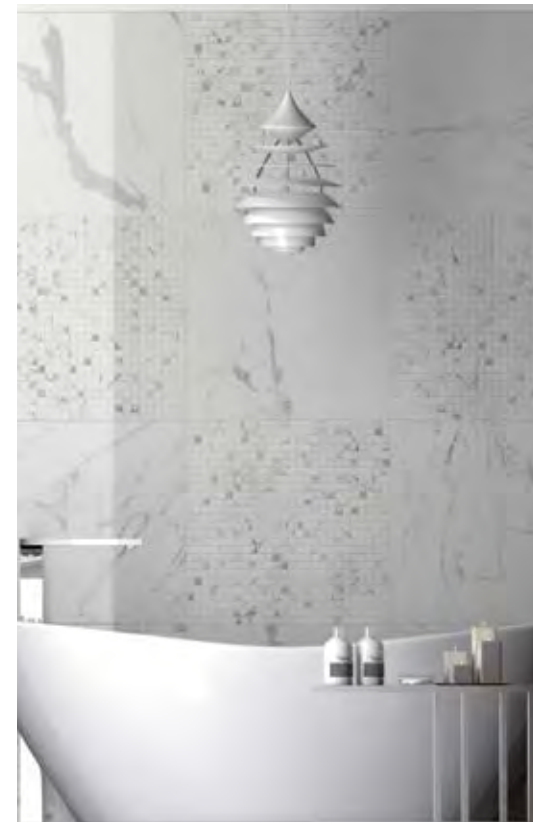
Anima
Dark Emperador.



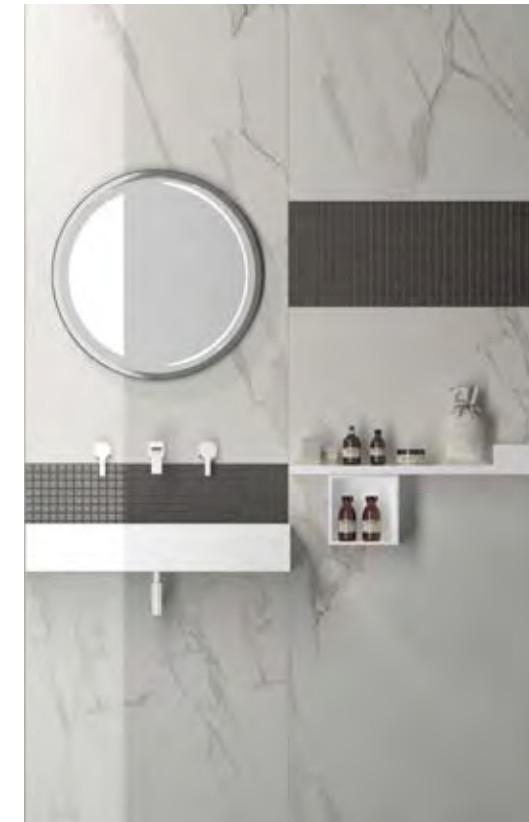
Floor: Dark Emperador 60x60 Naturale | Marfil 60x60 Naturale



Graphite 60x60 / 23⁵/₈"x 23⁵/₈"
Composizione Esagono Graphite 28,5x33 / 11³/₁₆"x 13"



Statuario Venato 60x60 / 23⁵/₈"x 23⁵/₈"
Composizione F Statuario Venato 30x30 / 11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆"



Calacatta Oro 75x75 / 29⁹/₁₆"x 29⁹/₁₆"
Composizione F Grey St. Laurent 30x30 / 11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆"
Calacatta Oro 75x150 / 29⁹/₁₆"x 59¹/₁₆"



Marfil 60x60 / 23⁵/₈"x 23⁵/₈"
Composizione L Calacatta Oro 30x30 / 11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆"



Marfil 60x60 / 23⁵/₈"x 23⁵/₈"
Composizione Esagono Marfil 28,5x33 / 11³/₁₆"x 13"



Dark Emperador 60x60 / 23⁵/₈"x 23⁵/₈"
Composizione F Dark Emperador 30x30 / 11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆"



Grey St. Laurent 60x60 / 23⁵/₈"x 23⁵/₈"
Composizione L Grey St. Laurent 30x30 / 11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆"

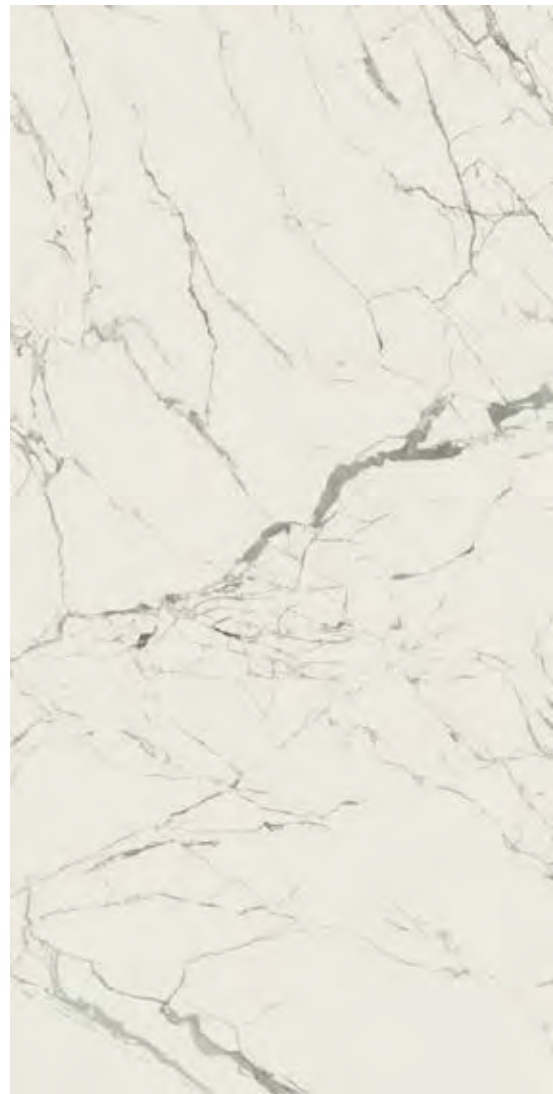


Sigaro Grey St. Laurent 2x30 / 1³/₁₆"x 11¹³/₁₆"
Statuario Venato 30x60 / 11¹³/₁₆"x 23⁵/₈"
Matita Grey St. Laurent 1x30 / 3¹/₈"x 11¹³/₁₆"
London Grey St. Laurent 5x30 / 2"x 11¹³/₁₆"
Grey St. Laurent 30x60 / 11¹³/₁₆"x 23⁵/₈"
Zoccolo Grey St. Laurent 15x30 / 5¹/₈"x 11¹³/₁₆"

Statuario Venato

Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber.
Rectifié et mis d'équerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.

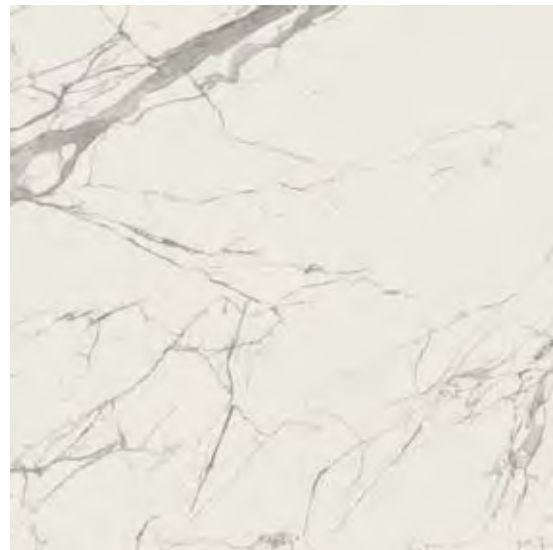
● *Naturale* . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ *Lucidato* ❖ *Silk*



160x320
63"x 126" ▲❖



119,5x278
47¹/₁₆"x 109⁷/₁₆" ▲



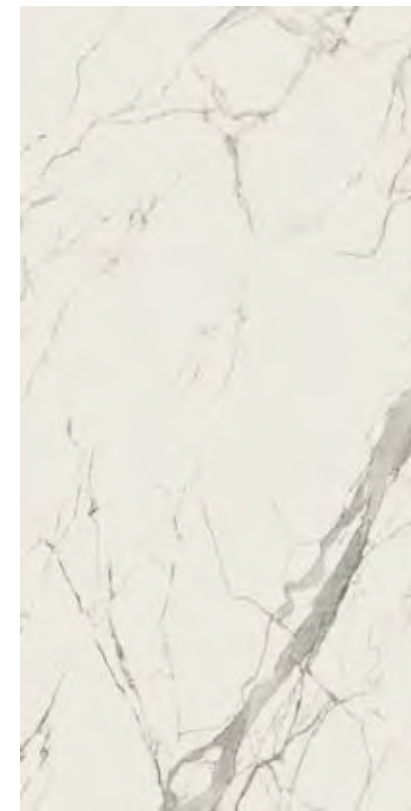
160x160
63"x 63" ▲❖

6
mm

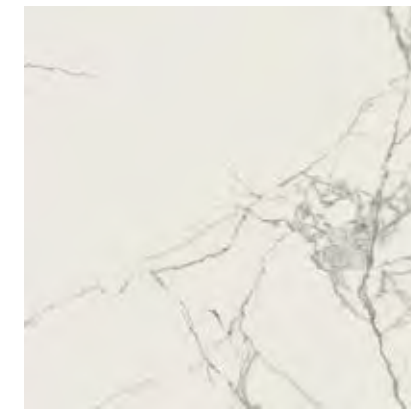
Statuario Venato

Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

V1



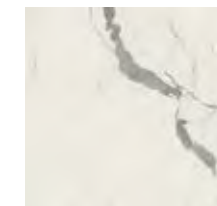
119,5x239
47¹/₁₆"x 94¹/₈" ▲



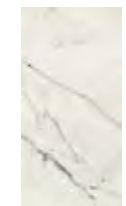
119,5x119,5
47¹/₁₆"x 47¹/₁₆" ●▲



60x120
23⁵/₈"x 47²/₈" ●▲

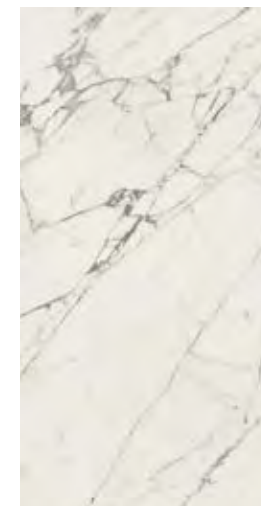


60x60
23⁵/₈"x 23⁵/₈" ●▲



30x60
11¹³/₁₆"x 23⁵/₈" ●▲

9
mm



75x150
29⁹/₁₆"x 59¹/₁₆" ▲



75x75
29⁹/₁₆"x 29⁹/₁₆" ▲

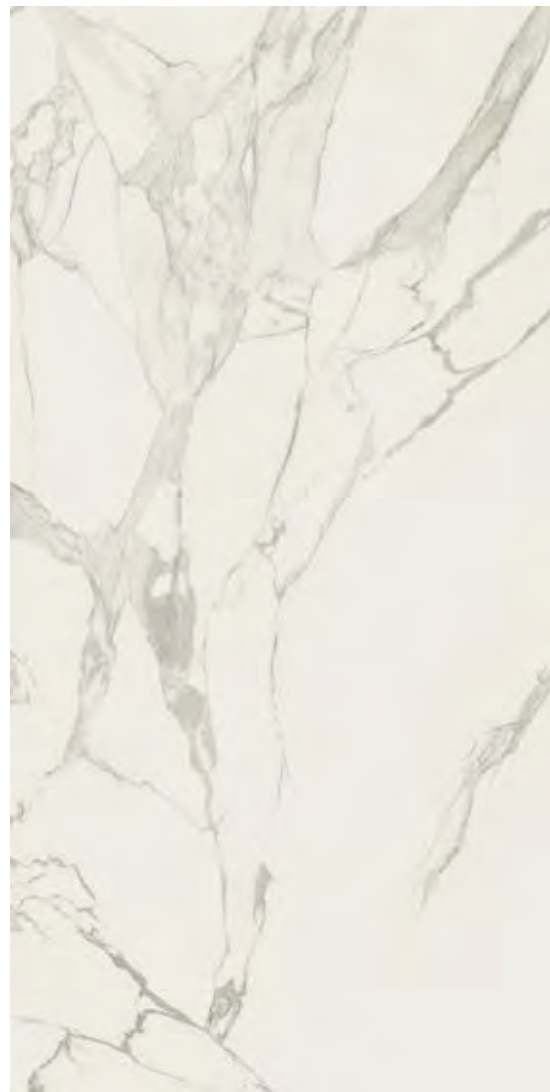
9,5
mm

Calacatta Oro

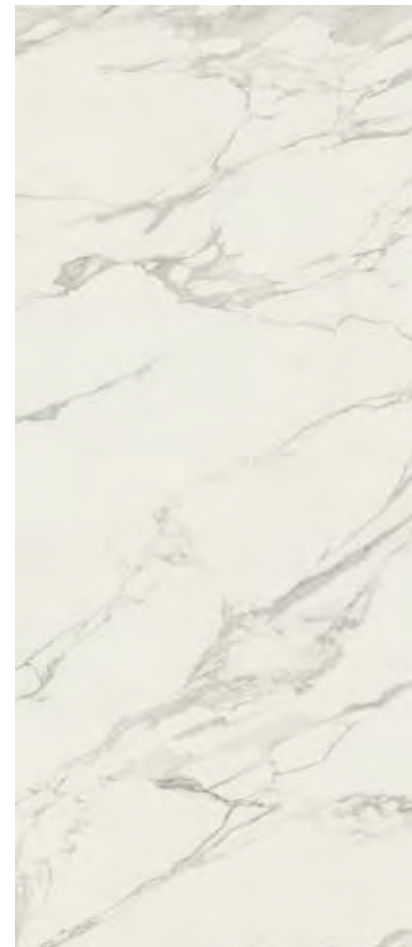
Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber.
 Rectifié et mis d'équerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
 Ретифицированная, одного калибра.

● *Naturale* . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ *Lucidato* ❖ *Silk*

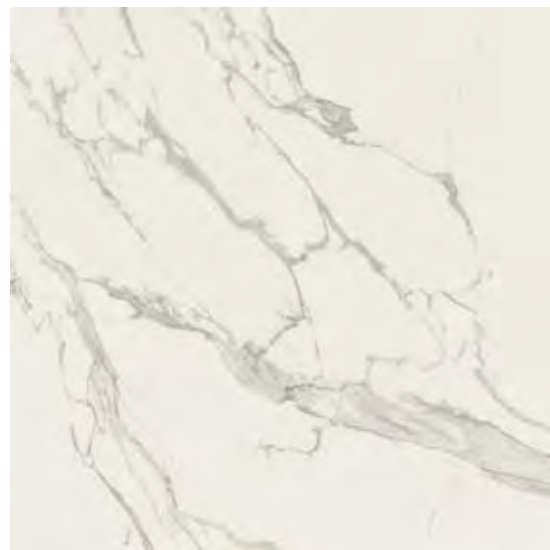
6
mm



160x320
63" x 126" ▲ ❖



119,5x278
47¹/₁₆" x 109⁷/₁₆" ▲



160x160
63" x 63" ▲ ❖

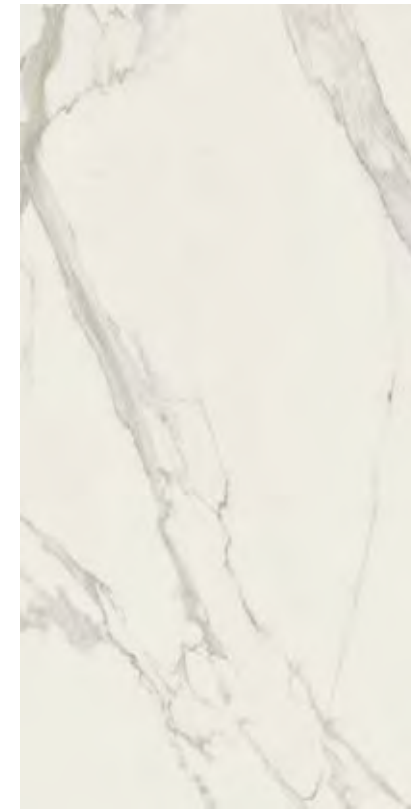
Calacatta Oro

Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
 Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
 Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
 Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
 Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

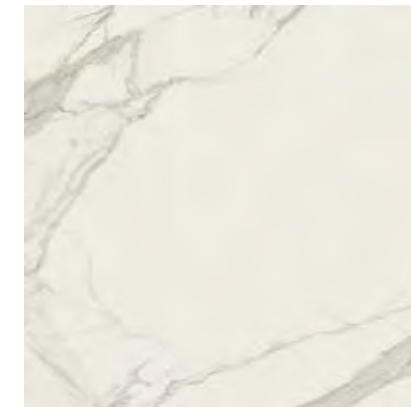
V1



9
mm



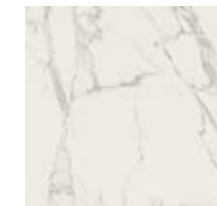
119,5x239
47¹/₁₆" x 94¹/₈" ▲



119,5x119,5
47¹/₁₆" x 47¹/₁₆" ● ▲



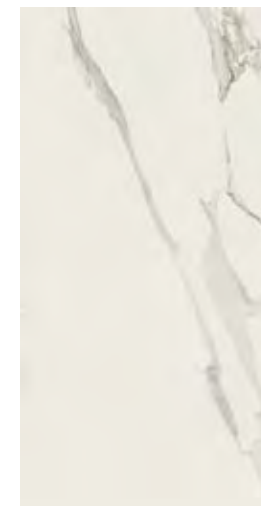
60x120
23⁵/₈" x 47²/₈" ● ▲



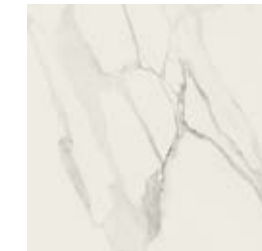
60x60
23⁵/₈" x 23⁵/₈" ● ▲



30x60
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈" ● ▲



75x150
29⁹/₁₆" x 59¹/₁₆" ▲



75x75
29⁹/₁₆" x 29⁹/₁₆" ▲

9,5
mm

Grey St. Laurent

Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber.
 Rectifié et mis d'équerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
 Ретифицированная, одного калибра.

● *Naturale* . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ *Lucidato* ❖ *Silk*



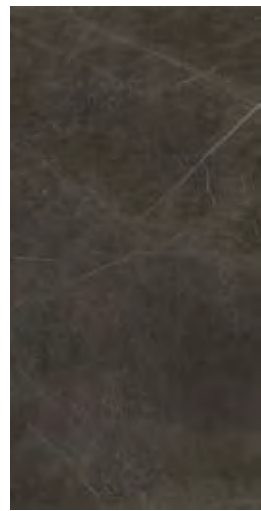
60x60
 23⁵/₈" x 23⁵/₈" ●▲



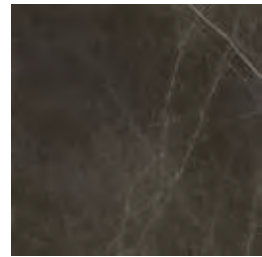
30x60
 11¹³/₁₆" x 23⁵/₈" ●▲



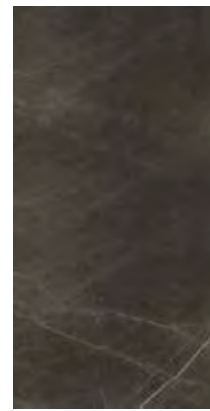
Graphite



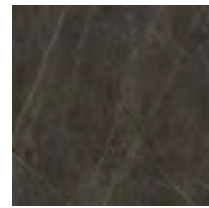
75x150
 29⁹/₁₆" x 59¹/₁₆" ▲



75x75
 29⁹/₁₆" x 29⁹/₁₆" ▲



60x120
 23⁵/₈" x 47⁷/₈" ●▲



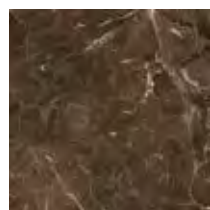
60x60
 23⁵/₈" x 23⁵/₈" ●▲



30x60
 11¹³/₁₆" x 23⁵/₈" ●▲



Dark Emperador



60x60
 23⁵/₈" x 23⁵/₈" ●▲



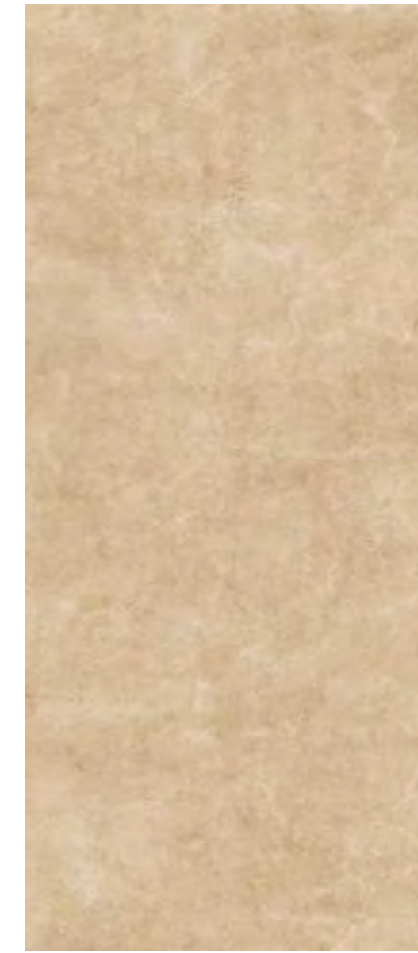
Marfil

Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
 Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
 Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
 Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
 Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

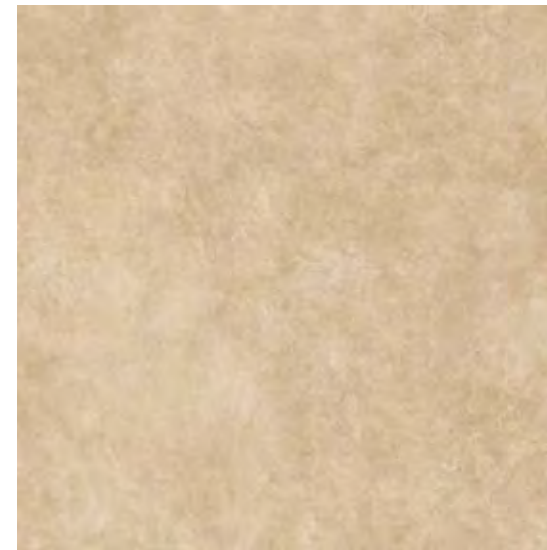
V1



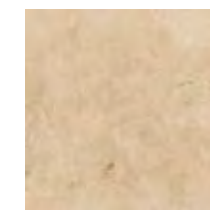
160x320
 63" x 126" ▲❖



119,5x278
 47¹/₁₆" x 109⁷/₁₆" ▲

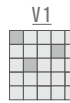


160x160
 63" x 63" ▲❖

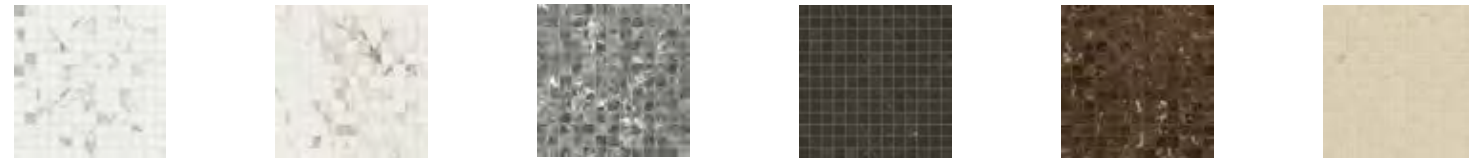


60x60
 23⁵/₈" x 23⁵/₈" ●▲





COMPOSIZIONE F 30x30 / 11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆" ▲



Statuario Venato *Calacatta Oro* *Grey St.Laurent* *Graphite* *Dark Emperador* *Marfil*

COMPOSIZIONE L 30x30 / 11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆" ▲



Statuario Venato *Calacatta Oro* *Grey St.Laurent* *Graphite* *Dark Emperador* *Marfil*

COMPOSIZIONE ESAGONO 28,5x33 / 11³/₁₆" x 13" ▲

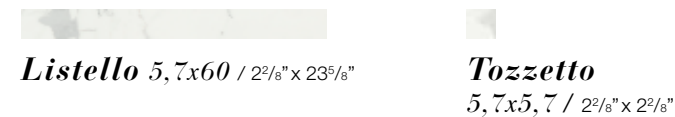


Statuario Venato *Calacatta Oro* *Grey St.Laurent* *Graphite* *Dark Emperador* *Marfil*

Statuario Venato ▲



Ottagono ♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈" **Inserto** ♦♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈"

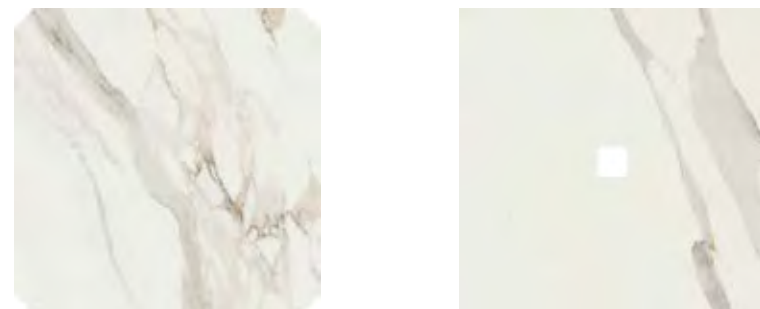


Listello 5,7x60 / 2²/₈" x 23⁵/₈" **Tozzetto** 5,7x5,7 / 2²/₈" x 2²/₈"

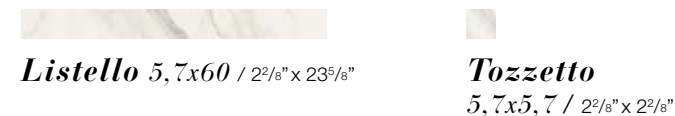


Listello 5,7x75 / 2²/₈" x 29⁹/₁₆"

Calacatta Oro ▲



Ottagono ♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈" **Inserto** ♦♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈"



Listello 5,7x60 / 2²/₈" x 23⁵/₈" **Tozzetto** 5,7x5,7 / 2²/₈" x 2²/₈"

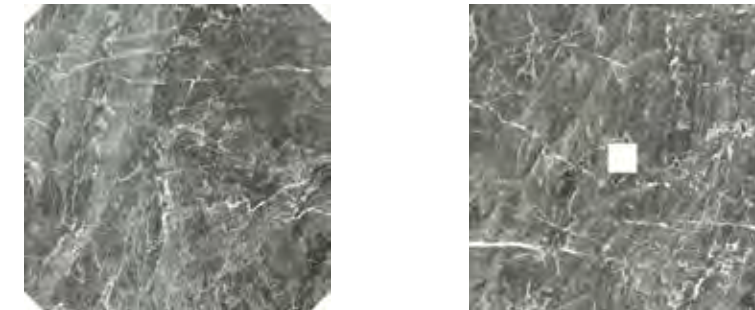


Listello 5,7x75 / 2²/₈" x 29⁹/₁₆"

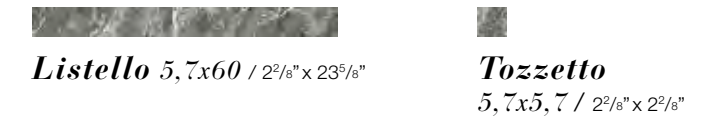
♦ Abbinabile con il tozzetto 5,7x5,7.
Matching with the 5,7x5,7cm Tozzetto.
Coordinable avec le Tozzetto 5,7x5,7cm.
Mit dem Tozzetto 5,7x5,7 cm kombinierbar.
Сочетается со вставкой 5,7x5,7 см.

* Disponibile solo su richiesta
Manufactured only upon special request
Seulement sur demande
Nur auf Anfrage
производится только по заказу

Grey St.Laurent ▲



Ottagono ♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈" **Inserto** ♦♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈"

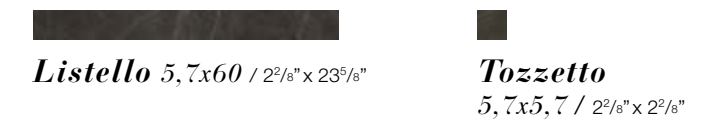


Listello 5,7x60 / 2²/₈" x 23⁵/₈" **Tozzetto** 5,7x5,7 / 2²/₈" x 2²/₈"

Graphite ▲



Ottagono ♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈" **Inserto** ♦♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈"

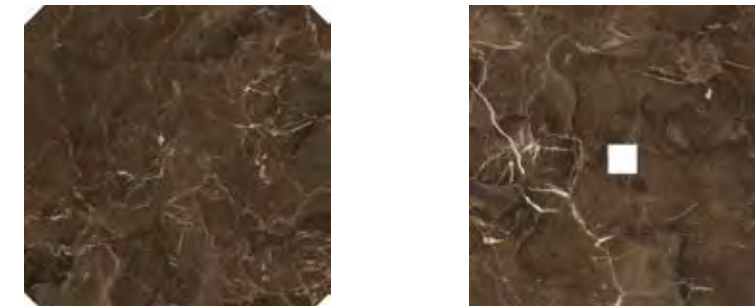


Listello 5,7x60 / 2²/₈" x 23⁵/₈" **Tozzetto** 5,7x5,7 / 2²/₈" x 2²/₈"

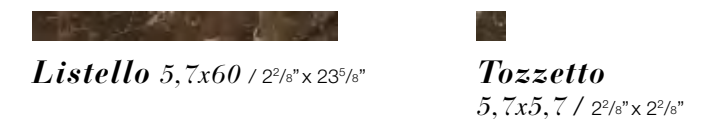


Listello 5,7x75 / 2²/₈" x 29⁹/₁₆"

Dark Emperador ▲



Ottagono ♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈" **Inserto** ♦♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈"

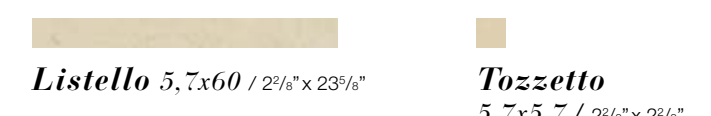


Listello 5,7x60 / 2²/₈" x 23⁵/₈" **Tozzetto** 5,7x5,7 / 2²/₈" x 2²/₈"

Marfil ▲



Ottagono ♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈" **Inserto** ♦♦ 60x60 / 23⁵/₈" x 23⁵/₈"



Listello 5,7x60 / 2²/₈" x 23⁵/₈" **Tozzetto** 5,7x5,7 / 2²/₈" x 2²/₈"

♦ Abbinabile con il tozzetto 5,7x5,7.
Matching with the 5,7x5,7cm Tozzetto.
Coordinable avec le Tozzetto 5,7x5,7cm.
Mit dem Tozzetto 5,7x5,7 cm kombinierbar.
Сочетается со вставкой 5,7x5,7 см.

Composizione Rosone 1 *▲



4 pcs 120x120 / 47²/₈"x47²/₈"
Calacatta oro / Grey St.Laurent / Graphite

Composizione Rosone 3 *▲



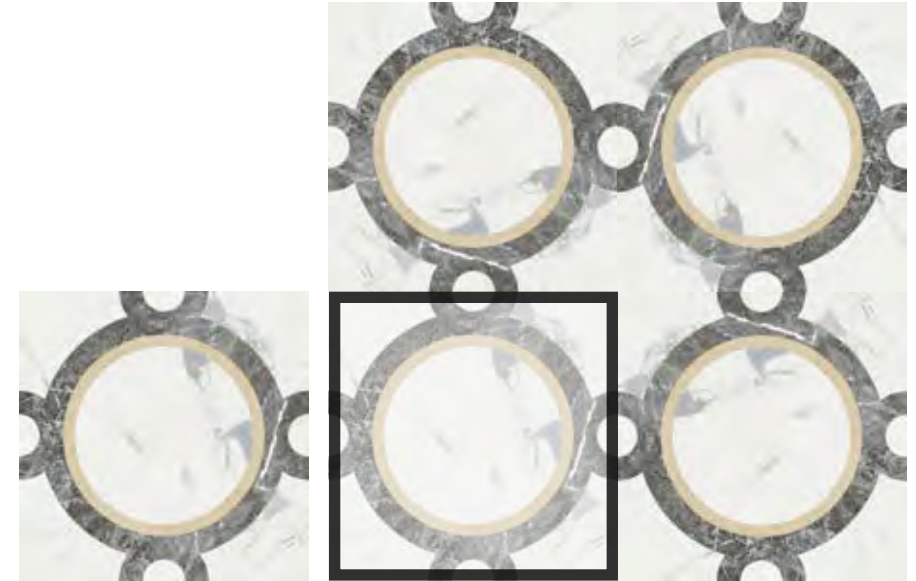
4 pcs 120x120 / 47²/₈"x47²/₈"
Calacatta oro / Marfil / Graphite

Composizione Rosone 5 *▲



4 pcs 120x120 / 47²/₈"x47²/₈"
Calacatta oro / Grey St.Laurent / Marfil / Graphite

Rosone 6 ▲



60x60 / 23⁵/₈"x23⁵/₈"
Statuario Venato / Grey St.Laurent / Marfil

Composizione Rosone 2 *▲



4 pcs 120x120 / 47²/₈"x47²/₈"
Statuario Venato / Grey St.Laurent / Marfil

Composizione Rosone 4 *▲



4 pcs 120x120 / 47²/₈"x47²/₈"
Calacatta oro / Grey St.Laurent Dark Emperador / Marfil

Pezzi Speciali *Trim pieces - Pièces spéciales - Formteile - Специальные элементы*

Zoccolo * * 15x30 / 5⁷/₈"x 11¹³/₁₆"



Angolo Est. Zoccolo * * 2x15 / 13¹⁵/₁₆"x 5⁷/₈"



London * * 5x30 / 2"x 11¹³/₁₆"



Angolo Est. London * * 2x5 / 13¹⁵/₁₆"x 2"



Sigaro * * 2x30 / 13¹⁵/₁₆"x 11¹³/₁₆"



Matita * * 1x30 / 3³/₈"x 11¹³/₁₆"



Quarter Round * * 1x30 / 3³/₈"x 11¹³/₁₆"



Angolo Est. Sigaro * * 2x2 / 13¹⁵/₁₆"x 13¹⁵/₁₆"



Angolo Est. Matita * * 1x2 / 3³/₈"x 13¹⁵/₁₆"



Angolo Est. Quarter Round * * 1x1 / 3³/₈"x 3³/₈"



* *Disponibile solo su richiesta*
 Manufactured only upon special request
 Seulement sur demande
 Nur auf Anfrage
 Производится только по заказу

** *Disponibile in tutti i colori.*
 Available in all colours.
 Disponible dans toutes les couleurs.
 Alle Farben erhältlich.
 Доступна во всех цветах.

Disclaimer



Naturale



Lucidato



Silk

La finitura NATURALE può essere utilizzata per posa a pavimento e rivestimento in ambito residenziale e commerciale a traffico leggero.

L'utilizzo della finitura LUCIDATO e SILK di Anima è limitato ai rivestimenti e alla posa a pavimento in ambito residenziale, o comunque in aree scarsamente sollecitate, evitando in ogni caso il contatto diretto con aree esterne o nelle quali siano richieste prestazioni antiscivolo.

La finitura LUCIDATO e il risultato di particolari lavorazioni meccaniche e può presentare occasionali puntinature e avvallamenti, così come disuniformità nella lucentezza. Tali peculiarità sono da intendersi come caratteristiche integranti dei prodotti, allo scopo di ottenere una maggiore naturalezza.

The MATT finish can be used on floors and walls in residential and commercial venues subject to a low footfall.

The use of the LUCIDATO and SILK finishes of Anima is limited to wall cladding and floor application in residential venues and in spaces subject to low footfall, avoiding the direct contact with outdoor areas which require anti-slip features. The LUCIDATO finish is the result of a special mechanical process and can manifest small dots or hollows as well as a non-uniform shine all over the surface. These particularities are to be considered as intrinsic features of the product which give them a more natural appeal.

La finitura NATURELLE peut être employée pour des poses au sol ou comme revêtement mural dans des environnements résidentiels, commerciaux, caractérisés par un faible passage.

L'utilisation de la finitura LUCIDATO et SILK de Anima est limitée aux revêtements et à la pose au sol dans des environnements résidentiels, ou dans tous les cas dans des aires faiblement sollicitées, en évitant ainsi le contact direct avec les aires extérieures ou dans lesquelles sont requises des prestations antiderapantes. La finitura LUCIDATO est le résultat de façonnages mécaniques particuliers et peut présenter d'éventuelles petites taches ou de légers affaiblissements ou bien des différences de brillance. Ces particularités doivent être considérées comme des caractéristiques du produit à part entière. Le façonnage de cette finitura a justement pour but d'obtenir cet effet naturel et difforme.

Die Oberflächenversion NATUR eignet sich für die Verlegung an Wand und Boden im Wohnbereich und im Gewerbebau mit leichter Beanspruchung.

Die Verwendung der Version LUCIDATO und SILK von Anima ist auf Wand und Boden im Wohnbereich bzw. in wenig belasteten Bereichen beschränkt, und in jedem Fall ist der direkte Kontakt mit Außenbereichen sowie mit Rutschfestigkeit erfordernden Bereichen zu vermeiden. Die Version LUCIDATO ist Ergebnis besonderer maschineller Bearbeitungen; sie können gelegentlich Nadelstiche und Krater sowie uneinheitlichen Glanz aufweisen. Es handelt sich hierbei um Produktmerkmale, mit denen eine besonders natürliche Wirkung erzeugt wird.

НАТУРАЛЬНАЯ поверхность подходит для напольной и настенной укладки в жилых домах и коммерческих интерьерах с невысокой интенсивностью эксплуатации.

Плитки с поверхностью LUCIDATO и SILK плиток Anima можно укладывать только на стены и полы в жилых помещениях или, во всяком случае, в контекстах, где покрытие подвергается невысокой эксплуатационной нагрузке. Не рекомендуется укладывать их на улице или на участках, где от покрытий требуется высокое сопротивление скольжению. Поверхность LUCIDATO получается в результате специальной механической обработки и может иметь небольшие наколы, углубления или неравномерность блеска. Эти особенности являются характеристикой изделий и имеют целью придать им большую натуральность.

Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'équerre. Ein Kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Ретифицированная, одного калибра.



	160x320 cm 63"x126" 6 mm	160x160 cm 63"x63" 6 mm	119,5x278 cm 47 1/16"x109 1/16" 6 mm	119,5x239 cm 47 1/16"x94 1/8" 9 mm	119,5x119,5 cm 47 1/16"x47 1/16" 9 mm	75x150 cm 29 7/16"x59 1/16" 9,5 mm	75x75 cm 29 7/16"x29 7/16" 9,5 mm	60x120 cm 23 5/8"x47 7/8" 9 mm	60x60 cm 23 5/8"x23 5/8" 9 mm	30x60 cm 11 13/16"x23 5/8" 9 mm
Statuario Venato	▲ ❄	▲ ❄	▲ ▲	▲ ▲	● ▲	▲ ▲	▲ ▲	● ▲	● ▲	● ▲
Calacatta Oro	▲ ❄	▲ ❄	▲ ▲	▲ ▲	● ▲	▲ ▲	▲ ▲	● ▲	● ▲	● ▲
Marfil	▲ ❄	▲ ❄	▲ ▲	▲ ▲				● ▲	● ▲	● ▲
Dark Emperador								● ▲	● ▲	● ▲
Graphite						▲ ▲	▲ ▲	● ▲	● ▲	● ▲
Grey St. Laurent								● ▲	● ▲	● ▲

● Naturale- ▲ Lucidato ❄ Silk

	Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel - Плинтус	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke Угловая ступень
	7,2x60 cm 2 13/16"x23 5/8"	33x75 cm 13"x29 7/16"	33x60 cm 13"x23 5/8"	33x33 cm 13"x13"
Statuario Venato	● ▲	▲ ▲	● ▲	● ▲
Calacatta Oro	● ▲	▲ ▲	● ▲	● ▲
Marfil	● ▲	▲ ▲	● ▲	● ▲
Dark Emperador	● ▲	▲ ▲	● ▲	● ▲
Graphite	● ▲	▲ ▲	● ▲	● ▲
Grey St. Laurent	● ▲	▲ ▲	● ▲	● ▲

**Disponibile solo su richiesta. Manufactured only upon special request. Seulement sur demande. Nur auf Anfrage. Производится только по заказу.

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПАКОВКА							
FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE - KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE - ПАЛЛЕТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
160x320	63"x126"	1	5,12	~78,00	14	71,68	~1092,00
160x160	63"x63"	1	2,56	~39,00	24	61,44	~936,00
119,5x278	47 1/16"x109 1/16"	1	3,3221	~44,81	18	59,79	~806,58
119,5x239	47 1/16"x94 1/8"	1	2,856	~58,00	18	51,41	~1044,00
119,5x119,5	47 1/16"x47 1/16"	2	2,856	~62,00	20	57,12	~1240,00
75x150	29 7/16"x59 1/16"	1	1,125	~25,50	25	28,125	~637,50
75x75	29 7/16"x29 7/16"	2	1,125	~25,95	42	47,25	~1089,90
60x120	23 5/8"x47 7/8"	2	1,44	~32,00	35	50,40	~1120,00
60x60 Nat/Matt	23 5/8"x23 5/8"	4	1,44	~28,40	30	43,20	~852,00
60x60 Lucidato	23 5/8"x23 5/8"	3	1,08	~22,00	40	43,20	~880,00
30x60 Nat/Matt	11 13/16"x23 5/8"	7	1,26	~27,15	40	50,40	~1086,00
30x60 Lucidato	11 13/16"x23 5/8"	7	1,26	~25,00	40	50,40	~1000,00











Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale.
We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result.
Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final.
Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen.
Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.
Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato.
In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles.
Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous recommandons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame.
Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen.
Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

V0	V1	V2
<p>Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme. Extremely uniform aspect. Same shade, uniform. Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme. Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig. Очень однородный вид. Однотонный, очень однородный тон.</p>	<p>Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime. Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces. Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes. Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile. Однородный вид. Разница между плитками минимальна.</p>	<p>Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili. Minimum variation. Visible variations but similar shades. Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires. Minimale Abweichungen. Die Farböne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich. Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.</p>
<p>V3</p> <p>Variazioni moderate. Differenze di tono significative. Moderate variation. Significant shade variations. Variations modérées. Différences de nuance significatives. Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede. Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.</p>	<p>V4</p> <p>Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti. Strong variation. Marked shade and texture variations. Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes. Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede. Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.</p>	

Caratteristiche Tecniche

TILE PERFORMANCE DATA - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE AUSKÜNFTE - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤0,5% - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5%
 Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G groupe B1A avec E ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤0,5%
 Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *		
			Naturale Matt - Naturel - Natur - Матовая	Silk	Lucidato GL
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	Water absorption*	◆ ASTM C373-88 (2006)	In accordance	In accordance	In accordance
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza all'urto - Impact resistance Résistance au choc - Schlagfestigkeit Ударопрочность	ISO 10545-5	≥ 0,80	≥ 0,80	≥ 0,80
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm ³	≤ 145 mm ³	-
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Кoeffициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza al cavillo - Crazing resistance Résistance aux craquelures - Haarb-Beständigkeit Устойчивость эмали к кракелюру	ISO 10545-11	-	-	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* - Морозостойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico ● Resistance to chemical attack ● Résistance à l'attaque chimique ● Beständigkeit gegen Chemikalien ● Устойчивость к химическому воздействию ●	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130 ▲ DCOF	R9 Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	- -	- -
	Resistenza all'abrasione superficiale - Surface abrasion resistance Résistance à l'abrasion superficielle - Widerstand gegen Oberflächenschleiß Сопротивление на изгиб и истило на излом	EN ISO 10545-7	-	-	Test disponibili in azienda Tests available at our company Tests disponibles en usine Prüfzeugnisse beim Werk erhältlich Протоколы испытаний хранятся в компании
	Durezza Mohs - Mohs hardness Dureté Mohs - Ritzhärte nach Mohs - Устойчивость к изгибу	EN 101	Coeff. 6	Coeff. 6	Coeff. 5
	Spessore nominale - Nominal Thickness Epaisseur nominale - Nominalstärke Номинальная толщина		9 mm	6 mm	75x150 - 75x75 9,5 mm 119,5x239 - 119,5x119,5 9 mm 60x120 - 60x60 - 30x60 6 mm 160x320 - 160x160 - 119,5x278

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläche - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются в компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую наммереваетесь приобрести.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42

◆ Valore richiesto ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Value Required ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Требуемое значение ANSI A137.1 2012 WA≤ 0,5%



Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

Made in Italy. Une valeur complète.

Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilité, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques. Qui choisit les céramiques Caesar est sûr d'acquiescer des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, en utilisant des technologies de pointe et éco-durables.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

Made in Italy. Абсолютная ценность.

С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпустить изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

Caesar raccomanda l'utilizzo a pavimento delle grandi lastre in spessore 6mm per le sole applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in contesti ove non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transitio di carrelli a ruote dure. La gamma di grandi lastre in 6 mm di spessore è indicata per la posa su pavimenti preesistenti: è possibile effettuare la posa su vecchi pavimenti o rivestimenti in marmo, pietra naturale, ceramica, senza la necessità di demolire la pavimentazione sottostante. ATTENZIONE: è sconsigliata la posa di queste lastre direttamente sul massetto. Questo perché la posa su massetto è fortemente condizionata dall'esecuzione ottimale del massetto stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione nonché dalla posa effettuata a "regola d'arte". Pertanto, in questi casi, Caesar suggerisce l'utilizzo di grès porcellanato in spessore tradizionale.

Caesar recommends the installation of 6 mm thick extra large slabs only in the following conditions: residential environments, commercial environments that are subject to light traffic and in any case in contexts where there is no regular passage of heavy loads or circulation of trolleys with hard wheels. The range of 6 mm thick extra large slabs is suitable for installation on existing floors: the slabs can be installed on old floors or marble, natural stone and ceramic claddings, without the need to demolish the existing underlying floor. ATTENTION: it is not recommended to install these slabs on a screed directly, since the results of installation strictly relate to the condition - excellent - of the screed, to its seasoning, to the provision of expansion joints, as well as to perfect installation in accordance to "the rules of the trade". In these cases, Caesar recommends the use of porcelain stoneware with a conventional thickness.

Pour le revêtement des sols, Caesar conseille l'utilisation des grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm uniquement pour le secteur résidentiel, les zones commerciales à trafic léger et, quoi qu'il en soit, dans des contextes ne prévoyant pas le passage de charges lourdes ponctuelles ou de chariots à roues dures. La gamme de grandes dalles de 6 mm est indiquée pour la pose sur des sols préexistants : il est possible d'effectuer la pose sur de vieux sols ou des revêtements en marbre, pierre naturelle, céramique sans devoir pour autant démolir le sol sous-jacent. ATTENTION il est déconseillé de poser ces dalles directement sur la chape. En effet une pose sur chape exécutée dans les « règles de l'art » dépend beaucoup de l'exécution optimale de la chape elle-même, de son séchage complet et du respect du positionnement des joints de dilatation. Dans ces cas, Caesar suggère l'utilisation d'un grès cérame à épaisseur traditionnelle.

Caesar empfiehlt die Verwendung der großen Platten in 6 mm Stärke als Bodenbelag nur für den Wohnungsbau, für nur leicht beanspruchte Gewerbeobjekte und in jedem Fall nur in Bereichen, in denen keine konzentrierten, schweren Lasten vorhanden sind bzw. die nicht von Transportwagen mit Hartgummirädern befahren werden. Die Palette der 6 mm starken, großen Platten eignet sich für die Verlegung über bereits vorhandenen Bodenbelägen: Eine Überverlegung auf bestehenden Bodenbelägen aus Marmor, Naturstein, Keramik ist möglich, ohne den vorhandenen Belag demolieren zu müssen. ZUR BEACHTUNG: Von der Verlegung dieser Platten direkt auf den Estrich wird abgeraten. Grund hierfür ist, dass die Verlegung auf Estrich in hohem Maße von der perfekten Ausführung des Estrichs selbst abhängt, von seiner vollständigen Aushärtung, von der korrekten Ausführung der Dehnungsfugen sowie von der „fachgerechten Verlegung“ im Allgemeinen. In diesen Fällen empfiehlt Caesar daher die Verwendung von Feinsteinzeug in traditioneller Stärke.

Caesar рекомендуетнапольнуюукладкукрупноформатныхплиттолщиной 6 ммисключительнонажилыхкоммерческихобъектахснебольшоинтенсивностьюожожденияялюбомслучаеах, где не предусматривает сдвигениятяжелыхсосредоточенныхнагрузокилиперевозкатележжесткимиколесами. Ассортименткрупноформатныхплиттолщиной 6 ммподходитдля укладкиповерхуже существующихполов. Возможна укладканастарыйполилиоблицовкуизмрамора, натуральногокамня, керамики, без необходимостиразборау существующейпокрытия. ВНИМАНИЕ: не рекомендуетсяукладкаплитнапосредственнонастяжку. Это вызвано тем, что на укладкунастяжкуиспольновлияюткачествоиго изготовлениястяжки, ее полная выдержка, присутствиевсехнеобходимыхкрасящихиригельныхшвов, а также безупречное выполнение самой укладки. Поэтому, для такой укладки Caesar рекомендуетиспользоватькерамогранитобычнойтолщины.



http://www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.
 Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.
 Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.
 Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.
 Ceramiche Caesar se reserva el derecho en cualquier momento de realizar modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives
 Die farbtoöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Las tonalidades deben considerarse puramente indicativas.

ANIMA

CERAMICHE
◆ CAESAR ◆
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy

Tel. +39 0536 817111

Fax +39 0536 817298 - 817300

www.caesar.it

info@caesar.it